

泰雅編織嘉年華 - 泰雅編織文化研究及設計

研究者：楊昀恩、何昱璇 指導老師：劉慧琪

壹、摘要

我們兩個因為對泰雅編織有蠻濃厚的興趣，所以決定合作研究泰雅族編織的文化。這個研究是透過網路、書籍的資料蒐集以及訪問、參觀展覽，探討泰雅族編織的文化，並利用泰雅編織的元素進行創作，在游美芳老師的協助下完成手環及串珠；旗幟則是嚴家琳老師指導。

貳、緒論

一、研究動機

我非常喜歡編織，所以我想做一個關於編織的研究，我最後決定對泰雅族的編織展開研究。我決定試著用現代的棒針、鉤針等材料來做出泰雅族的編織圖案，讓人可以帶著走。這些都做完後，我還想參考泰雅族的編織圖案，自己創作一種編織圖案，並應用在給同學的手環上。

二、研究目的

- (一) 了解泰雅族的編織文化
- (二) 利用泰雅編織的元素創作 GTR 旗幟
- (三) 用現代織布機進行手環製作
- (四) 用串珠呈現設計的泰雅圖騰



參、研究歷程與結果

一、訪談

我們為了想更深入瞭解泰雅編織文化，因此想進行訪問，輔導室周怡雯老師告訴我們可以先詢問學校的泰雅語老師—游美芳老師是否能進行訪談，游老師非常熱心地接受我們的訪談。

我們還訪談了周彭玉鳳理事長，周理事長是新北市烏來區原住民編織協會的理事長，我們在網路搜尋資料或影片時，周理事長常常出現在資料或影片中介紹原住民的編織，所以我們連繫了周理事長，在烏來的工作室進行採訪。

二、參觀

我們想蒐集更多關於泰雅編織的資料，所以我們利用假日時間參觀了以下兩個展覽。

- (一) 烏來泰雅民族博物館
- (二) TaTak 新北市原住民族文創聚落平台

三、泰雅編織文化的演變

我們將找到的網路及書籍資料，加上周彭玉鳳理事長和游美芳老師的訪談，融合自己的想法，以傳說、傳統、改變、現在與未來不同階段，描述泰雅編織文化的演變。

四、編織設計創作

在認識了泰雅族的編織文化後，我們想要進行創新，所以計畫設計並製作專屬資優班圖案的旗幟以及送給資優班的同學的手環。

肆、研究建議與心得

我們想要感謝游美芳老師，他從研究一開始就接受我們的訪問、教我們使用桌上型新式織布機，還很用心的教我們說泰雅族語，並幫我們解決不能使用織布機來編織圖騰的問題；我們也要感謝周彭玉鳳理事長願意接受我們的訪問，讓我們更了解關於泰雅編織的傳統文化和現況。



新北市 109 學年度國小一般智能
資優學生獨立研究作品



參展類別：人文類

作品名稱：泰雅編織嘉年華－泰雅編織
文化研究及設計

學校：新北市中正國小

研究者：楊昀恩、何昱璇

指導老師：劉慧琪老師

泰雅編織嘉年華一

泰雅編織文化研究及設計

研究者：楊昫恩、何昱璇

單位：新北市新店區中正國小創意中心

通訊處：新北市新店區三民路 36 號

電話：(02)29125432#726

G-Mail：liuvicky@gm.ccps.ntpc.edu.tw

指導老師：劉慧琪老師

摘要

我們兩個因為對泰雅編織有蠻濃厚的興趣，所以決定合作研究泰雅族編織的文化。這個研究是透過網路、書籍的資料蒐集以及訪問、參觀展覽，探討泰雅族編織的文化，並利用泰雅編織的元素進行創作，在游美芳老師的協助下完成手環及串珠；旗幟則是嚴家琳老師指導。

壹、緒論

一、研究動機

研究動機—楊昫恩：

我非常喜歡編織，所以我想做一個關於編織的研究，但是用編織來做研究的話又太廣了，所以我又把研究範圍縮小成原住民的編織，並選出一個族群的編織，我最後決定對泰雅族的編織展開研究。那為什麼要選擇泰雅族的編織呢？因為原住民的各種傳統逐漸失傳中，當然編織也不例外，但是我不可能研究所有原住民的編織，而

且泰雅族在新店就有族群，比較好進行研究，所以我選擇泰雅族的編織去做研究。當然，只研究泰雅族的編織，把它整理成一份資料就不是研究啦！所以我決定試著用現代的棒針、鉤針等材料來做出泰雅族的編織圖案，讓人可以帶著走。這些都做完後，我還想參考泰雅族的編織圖案，自己創作一種編織圖案，並應用在給 GTR09 的同學的手環上。

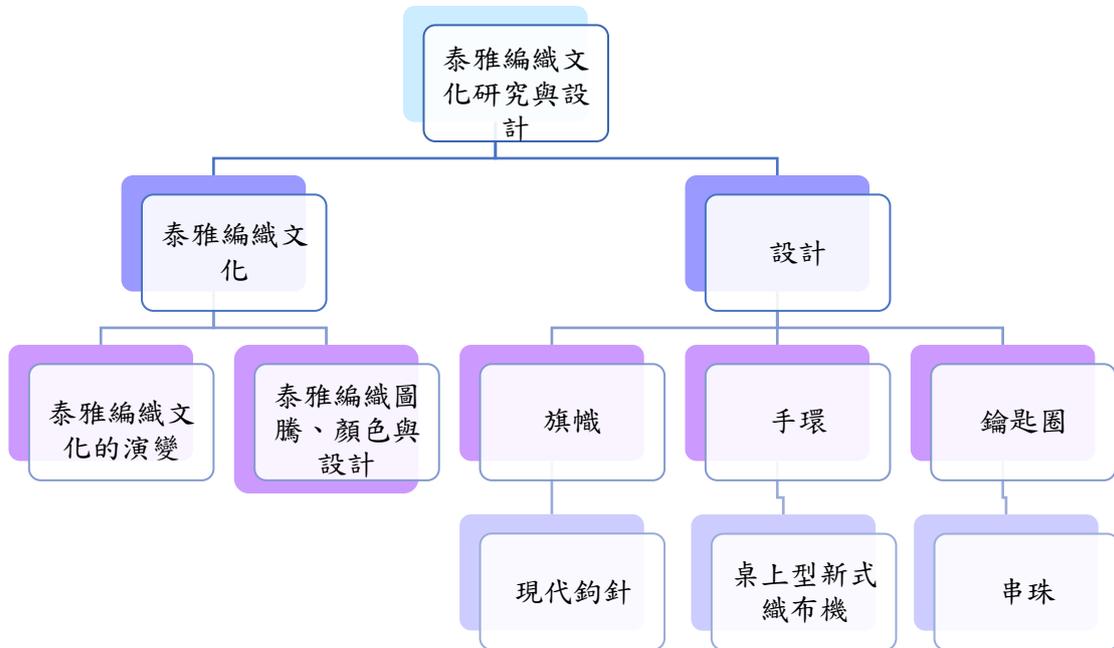
研究動機—何昱璇：

其實我對編織一竅不通，小時候常看看奶奶利用 2 根像筷子的東西，編織成毛衣、帽子及手套，覺得很神奇，所以後來決定和楊昀恩一起研究編織。之前有去逛過「烏來泰雅民族博物館」，裡面展示各種琳琅滿目的編織作品，女生約在 5 歲就開始學習織布，連自己出嫁的禮服也是靠自己編出來的，織布成為生活中的一部分及社會地位的判準，真是神聖啊！利用這種大機器編織，種植苧麻及染色原料都是自產自足，我覺得很環保也很有趣，讓我想深入探討「泰雅族編織」。

二、研究目的

- (一)了解泰雅族的編織文化
- (二)利用泰雅編織的元素創作 GTR 旗幟
- (三)用現代織布機進行手環製作
- (四)用串珠呈現設計的泰雅圖騰

貳、研究架構



參、文獻資料

一、編織

編織是將線材經過重複交疊，形成一個平面或立體的技术，織出來的作品就叫做編織品。（維基百科：編織）

二、烏來泰雅族

相傳在200多年前，泰雅族賽考列克群的一個支系從南投出發，頭目沿著新店溪回到八靈報告時，經過烏來，發現一片平原，很適合居住，於是就在烏來定居下來了。（容容，2018。原走他鄉：烏來泰雅族的故事。）

三、泰雅編織文化

泰雅族有一個傳說，內容大致是：泰雅人在死後，有一座通往祖靈居住的地方的祖靈橋，如果一個男人死掉前好吃懶做，一個女人不會織布，他們就不能通往祖靈居住的地方和祖靈同樂。由此可知，織布對泰雅族的女性是相當重要。（泰雅族織布，2017）

四、泰雅編織的圖騰與顏色

泰雅族編織中，菱形代表祖靈的眼睛，表示告誡我們即使你做錯事情，別人不知道，可是祖靈知道；而一條條的橫線是通往祖先福地的祖靈橋。圖騰表示上以紅色為主，象徵泰雅族的積極，進取之心與生命力，還有另一個說法是，惡鬼怕紅色，所以利用紅色的衣物來嚇唬惡鬼。（泰雅族織布，2017）

五、泰雅的器具與材料

泰雅族的傳統織布機有很多配件，如下圖，由上到下分別是

1. 經卷箱



經卷箱【Gungu】

2. 固定棒



固定棒

3. 分經棒



分經棒【Ara】

4. 線綜棒



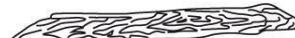
線綜棒【Ara Kusung】

5. 挑花棒



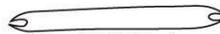
挑織棒【lomamu】

6. 打緯刀



打緯刀【Bogisa】

7. 緯梭板



緯梭板【Gigis】

8. 捲布夾



捲布夾【Kikut】

9. 腰帶。



腰帶【Waking Cinum】

圖片來源：泰雅族水平織帶機各部件構圖（引用自徐雨村 2006 台灣南島民族的社會與文化）。

六、設計的定義

設計和再設計其實是同一件事，絕大多數的設計是從不滿意現有器物而產生感受並再設計。生活中使用的東西，全經過設計。一個好設計來自好問題，而好問題來自對現實不滿，當你想抱怨的時候，轉個念頭，問一個好問題，或許可以成為很棒的設計。

設計包含三件事：發想、執行、呈現。設計師要想出解決生活中之困擾的方法，還必須有創意。設計師必須把想法或者目的轉換成具體作法，不能只是說：我想做一個……

設計師一次要想三件事，設計師會從不同角度看事情、累積生活經驗、一樣中找不一樣、感受別人的設計。使用別人設計的物品時，設計師也會留意自己的感受。設計必須兼顧：堅固、美觀、實用。除了堅固、美觀、實用，每個時代還有不同設計理念。當大家都滿意這個東西，就表示這是一個成功的設計。（未來少年：原來東西這麼設計，2017年6月）

肆、研究歷程與結果

一、訪談

我們為了想更深入瞭解泰雅編織文化，因此想進行訪問，輔導室周怡雯老師告訴我們可以先詢問學校的泰雅語老師—游美芳老師是否能進行訪談，游老師非常熱心地接受我們的訪談。

(一)游美芳老師的採訪重點：

1. 目前開設的泰雅編織課程中，以先讓自己人(原住民)知道編織文化和如何編織為主，一位編織老師可帶16位學生，一次不能帶太多學生，因為這樣教的速度會比較慢。
2. 泰雅族編織可以搭配各種材料，成為名片夾、包包等。

3. 一開始泰雅編織的圖案的顏色都是以米色、黃色為主，後來才有紅色、黑色、白色、藍色等，因為他們喜歡用鮮豔的顏色來編織。
4. 我們現在所看到的泰雅族編織圖案是由泰雅族先民留下來的，中間當然有經過轉變，例如：以前的圖案大多以菱形、X O 紋織等，但現在的圖案越來越創新。
5. 泰雅族編織中，菱形代表祖靈的眼睛，一個菱形中可以有無限個菱形，以顏色來區分。
6. 苧麻是傳統編織使用的線，現在也可以用棉線，甚至毛線。

我們還訪談了周彭玉鳳理事長，周理事長是新北市烏來區原住民編織協會的理事長，我們在網路搜尋資料或影片時，周理事長常常出現在資料或影片中介紹原住民的編織，所以我們連繫了周理事長，在烏來的工作室進行採訪。

(二)周彭玉鳳理事長在泰雅編織文化的採訪重點：

1. 泰雅族以前的傳統是：女生負責織布，男生負責製作藤編、衣服、居家用品和打獵。
2. 日據時代的時候，統治的日本人限制女生不要織布，要出去開墾，去種田，因為他們覺得織布的前置工作太久了。
3. 織布的過程非常久，光製線就要花上 1-2 年的時間。現在的織線都是從工廠買來的，雖然不會從種植開始，但還是會傳承如何用苧麻製線。
4. 泰雅編織的基本顏色是紅黑白，以前的紅是有點帶咖啡的紅，是現在的線材不同，所以顏色有些改變。紅是用薯榔染的，白是用木灰漂白，黑用黑色的泥土，因為這樣的泥土代表裡頭含

有鐵，而藍色用馬蘭染，苧麻的原色是青綠色，乾了之後就會變成淡黃色。泰雅族以前的顏色沒有代表什麼意思，只是原住民為了讓衣服上豐富一點顏色，而找到了這些染色的材料。

5. 不管是哪一族，只要有斜紋織，就會出現菱形，只是看你怎麼詮釋它，像泰雅族就是說菱形像祖靈的眼睛。

二、參觀

我們想蒐集更多關於泰雅編織的資料，所以我們利用假日時間參觀了以下兩個展覽。

(一)烏來泰雅民族博物館

展覽名稱：織織不倦

地點：烏來泰雅民族博物館

參觀時間：2021年2月15日

心得：

1. 我們看到泰雅族傳統的織紋，最主要的是菱形紋、X O 紋。
2. 有些編織老師利用現在隨處可以看到的圖案，將他織成一塊布，也有些老師將他的創意融合泰雅編織，變成美麗的擺飾。
3. 展覽裡還有泰雅族最傳統的地織機，看起來很沉重，想必織起來很辛苦，而且還要花上許多時間。

(二)TaTak 新北市原住民族文創聚落平台

展覽名稱：周小雲織布與染布展-傳承與想望 織接過去與未來

地點：新北市新店區大新街 36 號

參觀時間：4月11日

心得：

這個展覽是游美芳老師推薦的展覽，我們看到了苧麻線，藍染作品，而且創作者也將衣服織的很有現代感，就跟我們平日的衣服樣式一樣！展覽裡還有數字的圖騰、利用泰雅圖騰編織出來的悠遊卡、手機掛繩，都跟我們的生活息息相關！

三、泰雅編織文化的演變

我們將找到的網路及書籍資料，加上周彭玉鳳理事長和游美芳老師的訪談，融合自己的想法，以傳說、傳統、改變、現在與未來不同階段，描述泰雅編織文化的演變。

傳說：

傳說泰雅人在死後，有一座通往祖靈居住的地方的祖靈橋，如果一個男人死掉前好吃懶做，一個女人不會織布，他們就不能通往祖靈居住的地方和祖靈同樂。由此可知，織布對泰雅族的女性是相當重要。

傳統：

在傳統中，泰雅婦女從 5 歲就要開始學習織布，由她的母親來傳授她編織的技巧，而婦女一定要會編織，要是他們不會織布的話，就不能通往祖靈居住的地方和祖靈同樂，還有可能不會有人娶她為妻，因為在以前通常自家的衣服都是由家裡的女生來織，織到她不能動為止，男生則是負責打獵，以前的泰雅社會主要是男主外、女主內。

改變：

泰雅族的織布文化在日治時代時改變，日本人認為織布不但無法賺很多錢，還需花很多時間和心力，應該要和男生一樣出去開墾、種田等。縱使有些族人不完全認同，但他們不敢抵抗，只好嘗試其

他職業。而且在日治時代就已經有現成的布料能夠做衣服，種種的因素導致越來越多人放棄傳統織法，這也造成泰雅編織的傳說及傳統愈來愈乏人問津。

現代：

近年來，許多泰雅的婦女再次站出來為自己的族群發聲，從創新到推廣，越來越多人看見泰雅族的文化，更多的是他們的努力。在創新的部分，他們融合現代的風格、運用現代的材料製作，即使這些沒有完全遵照泰雅的傳統，但這些卻是他們在織布上與我們傳承泰雅文化的橋樑。

未來：

我們相信未來泰雅編織一定會更受大眾的喜愛，因為從訪問和參觀中，我們發現泰雅編織的圖騰也可以搭配皮革或其他布料，製作成不同的織品，如：皮革包包。從它的身上能讓我們發現古老的精神，也能看見其實原住民的文化也漸漸擴散到我們的日常，不論是運用巧思把泰雅圖騰製作成悠遊卡，或者製作成手環，都可以從作品上發現它的蹤影。

四、泰雅編織圖騰、顏色與設計

(一)圖騰

在尤瑪·達陸所寫的《織起一座彩虹祖靈橋：泰雅族解說叢書—編織篇》書中有提到：「泰雅族編織中，菱形其實是代表祖靈的眼睛，而一條條的橫線是通往祖先福地的祖靈橋。」當我們訪問游美芳老師時，他告訴我們：「菱形不只代表祖靈的眼睛，一個菱形中可以有無限個菱形，以顏色來區分。」，周彭玉鳳理事長則說：「不管是哪一族，只要有斜紋織，就會出現菱形，只是看你怎麼詮

釋它，像泰雅族就是說菱形像祖靈的眼睛。」根據三種說法，我們覺得其實大家對菱形的定義都還蠻相似的，菱形代表祖靈的眼睛，最讓我們感到特別的是周彭玉鳳理事長說的：「不管是哪一族，只要有斜紋織，就會出現菱形。」

(二)顏色

我們在網路資料（泰雅族織布，2017年6月6日）中看到：

「圖騰表示上以紅色為主，象徵泰雅族的積極，進取之心與生命力，還有另一個說法是，惡鬼怕紅色，所以利用紅色的衣物來嚇唬惡鬼」，游美芳老師則說：「一開始圖案的颜色都是以米色、黃色為主，後來才有紅色、黑色、黃色、白色、藍色等。」周理事長訪談內容提到：「泰雅族的基本顏色是紅、黑、白。以前的紅色，並非鮮豔的紅，可是因為現在的織布材料和以前不同，顏色自然有些改變。紅是用薯榔染的，白是用木灰漂白，黑則用含有鐵的泥土，苧麻線放在泥土裡。而藍色是用馬蘭染的，苧麻的原色則是青綠色，乾了之後就會變成淡黃色。這些染劑都是純天然的，取之於大自然的植物。到了日治時代，就開始有了染劑，我媽媽很聰明，他會把不同的染劑混和，調出不同的顏色，讓線材的顏色更多樣化。現在的植物染越來越豐富，我們以前不但沒有這麼多器具，也沒有時間種不同的植物。」，我們覺得他們的作法很環保，使用最天然的植物作為製線材料，而顏色的演變也成為泰雅族的一個重要紀錄。

(三)材料

游美芳老師說：「以前的線主要以苧麻為主，但因製線的時間過久，所以現在大多都用棉線或毛線。」而周彭玉鳳理事長也提到：「現在越來越少人織布時用苧麻，主要原因是：耗費很多時間跟心力，製線就要花上1-2年的時間，你才能製作1、2件的衣服；苧麻不只要種、採收，還要煮線、染線等許多繁複的步驟，才能做出線材，

如果現在學織布的人，都要從種苧麻開始，我看都要投降了吧！」聽完游老師和周理事長的講解後，我們終於了解現在的人為什麼都放棄製作傳統的苧麻線，還有為什麼苧麻線會如此的昂貴了！

(四)編織器材

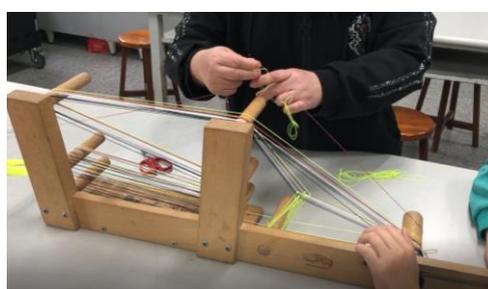
我們在烏來泰雅民族博物館看到了傳統的織布機，而在游美芳老師的指導下，使用了桌上型新式織布機編織手環，所以我們進行了兩種織布機差別的比較。

傳統織布機和桌上型新式織布機的差別



這是泰雅族最傳統的織布機：地織機。這種織布機必須坐在地板上織，很辛苦。

(圖片來源:烏來泰雅民族博物館「織織不倦」展覽)

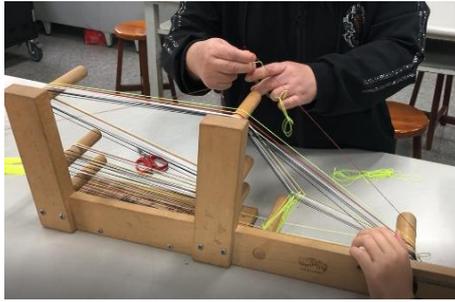


這是桌上型新式織布機。因為它比地上型織布機小，操作容易，而且也比較方便攜帶，比較方便使用。

(五)編織方法

泰雅族有五種織法，1. 平織 2. 挑織 3. 浮織 4. 夾織 5. 斜紋織，因為我們是初學者，就從最簡單的平織開始學習，使用平織織出來的布主要是直線的圖案。

桌上型新式織布機編織步驟



繞線，一條線掛線圈，一條線不掛，以此類推。



固定紙板，用梭子穿線



用打緯刀打緊



將線往上提，用打緯刀打緊，包住線，才不會鬆掉



用梭子穿線

	<p>用打緯刀打緊</p>
	<p>將線往下壓，用打緯刀打緊，包住線，才不會鬆掉</p>

五、編織設計創作

在認識了泰雅族的編織文化後，我們想要進行創新，所以計畫設計並製作專屬資優班圖案的旗幟以及送給資優班的同學的手環。

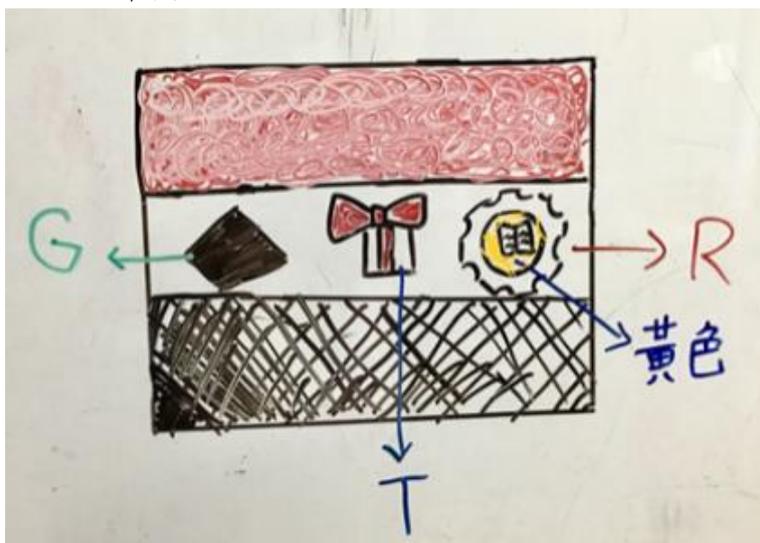


(一)GTR 旗幟

步驟	說明
發想	<ul style="list-style-type: none"> ● 我們想製作旗幟，是因為我們希望能為中正國小資優班設計一個專屬的圖案。 ● 我們運用泰雅族的紅黑白等顏色，會使用這三色是因為這是泰雅族最傳統的顏色，這也是我們認識泰雅族以來，最先看到的傳統顏色，我們將這三種顏色重新定義，同時也希望旗幟上的圖案，能運用到泰雅族的菱形。

執行

● 設計稿



● 設計理念：

一、旗幟上的圖騰及意義分別為：G=博士帽=天才，因為通常能夠戴上博士帽的人都很聰明 T= 天賜的禮物=天賦，因為上天賦予你的任何東西都可以算是天賜給你的禮物 R=齒輪=資源。其中，代表G的菱形是利用泰雅族菱形，轉變成代表博士帽，T和R兩個圖案則是我們自行設計的。

二、旗幟底有紅白黑三色，紅色代表人的天賦、黑色代表聰穎、白色則是取之不盡的資源。

● 運用方法:現代鉤針

我們目前會的織法是現代鉤針，而且它也較方便使用，所以我們先以現代鉤針製作 GTR 旗幟。

● 材質:毛線

● 編織過程與步驟:

鉤針有分長針和短針，我們利用短針是因為短針步驟較簡單，容易理解。

步驟：

	 <ol style="list-style-type: none"> 1. 進洞 2. 鉤出來 3. 兩線合併 <p>原本的短針方式是鉤兩條線，但是編織過程中一次錯誤變成只鉤一條線，但是我們覺得這樣很有特色，所以我們都用這種方式來製作手環。</p>
<p>呈現</p>	<p>成品：</p>

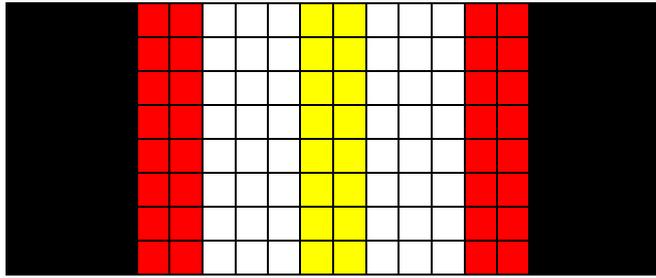
		
<p>想法與建議</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● 在織完底部的旗幟，最重要的是圖案，首先必須繪製圖案的設計圖，接著要一樣用短鉤把它編出來，要把圖案織到旗幟上有點困難，我們耗費了不少時間和心力。 ● 為了方便記憶，所以我們發明了編織口訣：進洞、鉤出來、兩線合併。 ● 剛開始學習很久，一織不好就得拆線，但久而久之就熟練了。 	

(二)手環設計

步驟	說明
發想	<ul style="list-style-type: none"> ● 我們運用泰雅族傳統的紅黑白等顏色，將他們重新定義，如：紅色代表熱情、黑色代表聰穎、白色代表認真、黃色和紫色都是代表活潑。當初會這樣定義，主要原因是：我們認為資優班的每位學生應該都需具備這些條件，才能算是一位真的「資優」的資優生。 ● 我們原本想要運用泰雅族的菱形圖騰進行設計，但是菱形需要運用較困難的斜紋織，游老師說因為我們是初學者，所以先教我們用平織的方式來呈現手環，所以我們更改了設計圖，運用直線進行手環設計。

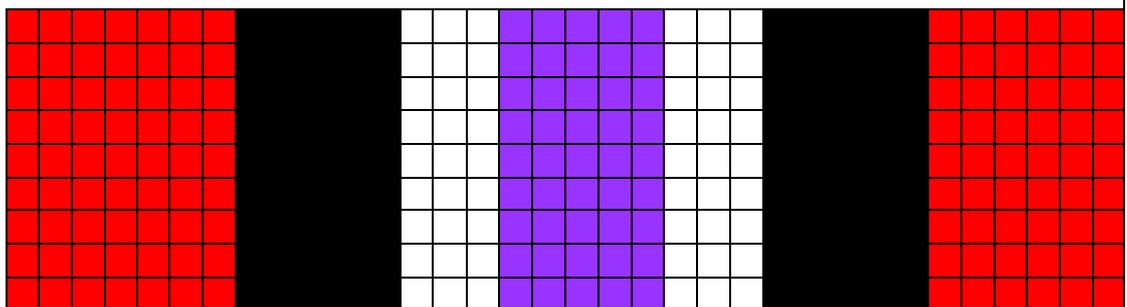
執行

設計一：



- 這是我們的第一條手環設計圖，運用直線進行設計。黑線有 8 條、紅線有 4 條、白線有 6 條、黃線有 2 條，一共有 20 條線。
- 設計理念：紅色代表熱情、黑色代表聰穎、白色代表認真、黃色則代表活潑，表現中正資優 GTR 的精神。
- 運用器材：現代織布機
- 材質：棉線
- 編織過程：我們會設計成直線的手環是因為我們第一次接觸織布機，學的是最基礎的平紋織，只能織成直線的圖案。

設計二：



- 在完成設計手環製作後，我們覺得手環寬度有點太細，所以進行的第二個手環設計，我們再增加了 15 條線，希望能讓手環粗一點。紅線有 14 條、黑線有 10 條、白線有 6 條、紫線有 5 條，一共有 35 條線。
- 設計說明：紅色代表熱情、黑色代表聰穎、白色代表認真、紫

色則代表活潑。

- 運用器材：現代織布機
- 材質：棉線
- 編織過程：剛開始跟游老師學習很久，只要織不好就得拆線，但久而久之就熟練了。

呈現

- 手環成品：

設計一 手環



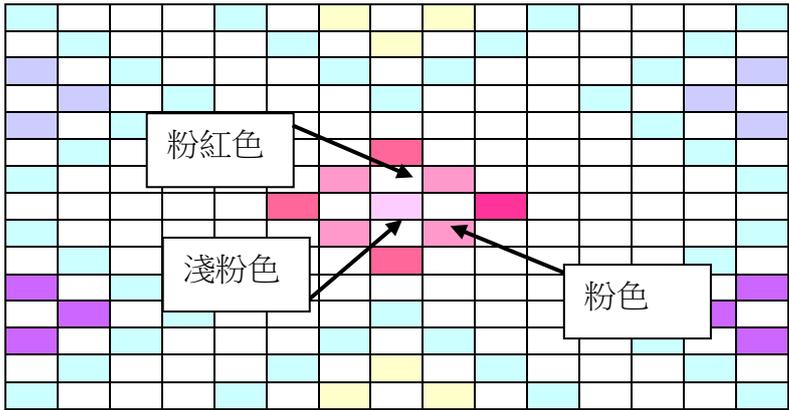
設計二 手環



想法
與建
議

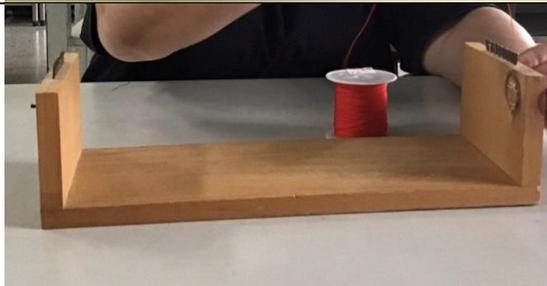
- 一開始，邊邊在織的時候會因沒有拉緊而凹凸不平，在剛開始織的時候，手環的邊緣歪七扭八的，過了一段時間，我們不僅織的速度變快、準確率也變高了，因為我們織了一次又一次，也拆了一根又一根的線，就熟練了。我們為此想出了一個口訣：進去、打、往下、進去、打、往上。
- 做手環時需要很有耐心，因為要是沒有全神貫注的話，一定會忘記織到哪裡，也不知道下一步要如何進行。
- 線數會影響圖案的變化，像我們的第二條手環，雖然不是用斜紋織，無法呈現菱形，但因為我們手環經線的編排，讓它看起來會有菱形的感覺。

(三)鑰匙圈設計

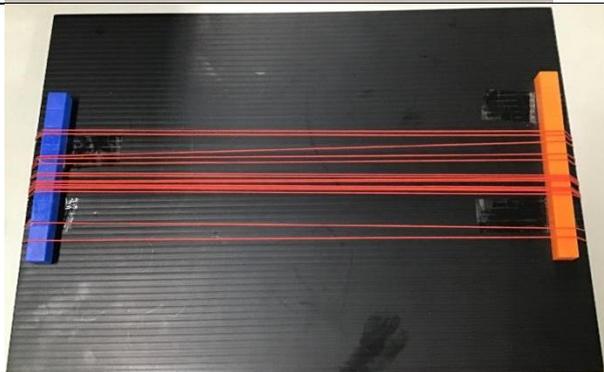
步驟	說明
發想	<ul style="list-style-type: none"> ● 我們去參觀烏來泰雅族博物館，看到很多不一樣的圖騰，引發我們許多設計靈感。 <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div data-bbox="357 495 687 685">  <p>(圖片來源:烏來泰雅民族博物</p> </div> <div data-bbox="884 495 1241 703">  <p>(圖片來源:忠治里活動中</p> </div> </div> <p>(圖片來源:烏來泰雅民族博物館 1 樓上到 2 樓的樓梯。)</p> <p>(圖片來源:忠治里活動中心。)</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 因為想要讓吊飾看起來更有現代的感覺，我們嘗試用紅白黑傳統色外的其他的顏色進行設計，我們也選擇了我們喜歡的顏色。 ● 這是我們最初的手環設計稿，我們原本想用泰雅族的斜紋織來製作手環，想織出菱形的話，一定要使用斜紋織，但是因為我們還是初學者，無法使用複雜也比較難的斜紋織，所以游美芳老師建議並指導我們以串珠的方式呈現我們的設計。
執行	<p>設計一：</p> <div data-bbox="277 1368 1066 1778">  </div> <ul style="list-style-type: none"> ● 設計說明：四面八方都有祖靈在看著我們，所以不可以做壞事。周圍的菱形，代表祖靈的眼睛，中間的則代表著一群族人。 ● 運用器材：



我們用了七種顏色，分別是：白、淺粉色、深粉色、淺紫色、深紫色、黃色、藍色。

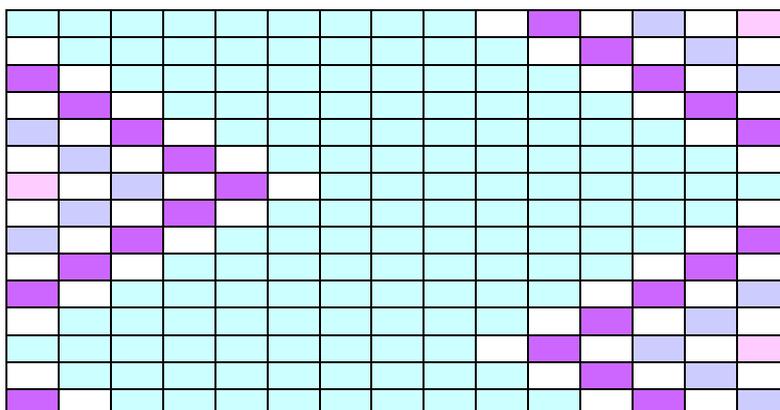


這是專門製作串珠的機器。



這個串珠的機器，運用了紅線，長條積木和瓦楞紙製作而成。

設計二：



- 設計說明：中間藍色的部分為祖靈橋，旁邊有祖靈的眼睛在看顧。祖靈橋是通往與祖靈同樂的地方，所以旁邊會有祖靈守護。
- 這是我們的第二個串珠設計圖。

- 剛開始我們只能編織有顏色變化的手環，游老師說等熟練之後，便可以織含有更複雜圖騰的手環了。

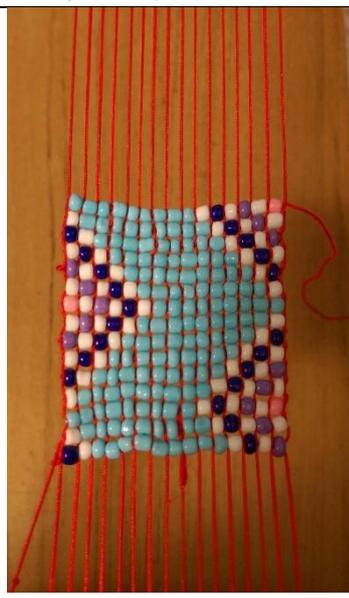
呈現

- 編織成品：

設計一 串珠



設計二 串珠



經過裝飾的成品：

設計一 串珠



<p>想法 與建 議</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● 注意事項： <ol style="list-style-type: none"> 1. 在串串珠時，必須全神貫注地看著串珠，也要記清楚設計圖，不然一不小心就會穿錯，拆線是很麻煩的。 2. 有些串珠的大小不一，必須用一樣大小串珠，不然會不美觀，也會不好串。
------------------------	---

伍、研究建議與心得

楊昀恩：其實一開始，我的方向是從「編織」開始，而那時候，我還未想到原住民這塊，當資優班老師提起在新店區也有原住民泰雅族的編織時，我才有了現在這個題目。

何昱璇：其實我想研究泰雅族編織及文化是因為：有一次我偶然看到泰雅族傳統手環和許多有趣的圖騰，才讓我開始對泰雅族的編織文化感到興趣。

一開始在研究計畫中，我們的想法是要拍一部影片讓大家了解泰雅族的編織傳統及文化，如：能介紹織布機如何使用、拍攝參觀博物館的當時得心情或感想等。後來因拍攝影片的步驟太多，再加上時間不足，我們就想要改成另一種推廣方式，就是邀請我們的同學，除了介紹泰雅族的編織文化外，還想每人發一張方格紙，準備色鉛筆，讓他們自行發揮著色，並設計出屬於自己的圖騰，我們則會協助他們完成串珠。但最後，在我們學會串珠的同時，已經到了報告的繳交期限，雖然我們無法完成推廣，但因為我們對這部分很有興趣，所以我們還是會想持續把這件事完成。

除了推廣，我們在使用桌上型新式織布機編織手環後，我們想知道平織是不是能織出菱形或是新風格？還希望能了解如何讓使用平織的作品，希望呈現出的樣貌不單單只有直線，而是有更多樣化

的圖騰。

在研究過程中，我們搜尋了網路及紙本文獻，再加上周彭玉鳳理事長和游美芳老師提供的資料，了解了泰雅族的編織文化及編織方法，接著由於我們想創作新的泰雅圖案並編織出來，所以游美芳老師聽完我們的想法就願意教我們編織手環。在研究中，我們發現編織除了需要有技術，還需要更多的耐心，因為用泰雅織布機編織手環就已經讓我們花了很多時間，才織那麼一點點，何況是以前的婦女！他們為了織家裡男女老少的衣服，就花了那麼多的心血和時間，而他們都不會嫌苦！所以我們要向他們學習有耐心及奉獻的精神。

最後，我們想要感謝游美芳老師，他從研究一開始就接受我們的訪問、教我們使用桌上型新式織布機，還很用心的教我們說泰雅族語，並幫我們解決不能使用織布機來編織圖騰的問題；我們也要感謝周彭玉鳳理事長願意接受我們的訪問，讓我們更了解關於泰雅編織的傳統文化和現況。

陸、參考資料

書籍

蔡玉珊(2006)。台灣原住民織物:織紋結構與圖案分析. 泰雅族篇。
中縣豐原市：臺中縣立文化中心。

尤瑪.達陸 (Yuma Taru)(2005)。織起一座彩虹祖靈橋。苗栗縣大湖鄉：內政部營建署雪霸國家公園管理處。

雜誌

陳季蘭(2017年6月)。〈原來東西這麼設計〉，《未來少年》，第78期。

影片

大愛電視(2014年4月4日)。苧麻織出的泰雅文化【呼叫妙博士】。Youtube。取自 <https://www.youtube.com/watch?v=omVX2L5ervo>

大愛電視(2014年3月28日)。天鵝的衣裳－苧麻【呼叫妙博士】。Youtube。取自 <https://www.youtube.com/watch?v=wS5I1p0Ip88>

IPCF-TITV 原文會 原視(2017年6月6日)。「長者的話」泰雅族傳統織布。Youtube。取自

<https://www.youtube.com/watch?reload=9&v=VTU74YG3LRs>

財團法人原住民族文化事業基金會(2019年2月7日)。泰雅女性注重織布技能 紋面給予榮耀。Youtube。取自

<https://www.youtube.com/watch?v=fVd9Aa0pKh0>

網站

(2017年6月6日)。泰雅族織布。取自

<http://atayalweaving.blogspot.com/2017/06/blog-post.html>

泰雅族衣飾文化【臺灣原住民族資訊資源網】。取自

http://www.tipp.org.tw/aborigines_info.asp?A_ID=9&AC_No=7

鄭筑云。織布的故事-圖騰對稱泰美麗。取自

<https://wolf.yabit.org.tw/output/pdf/v/157>

容容(2018年5月)。原走他鄉：烏來泰雅族的故事。取自

http://125.227.255.111/yuan/web/129/pdf/P46_129.pdf

維基百科：編織。取自

<https://zh.wikipedia.org/wiki/%E7%B7%A8%E7%B9%94>

附錄：周彭玉鳳理事長訪談問題

訪談日期：2020年12月9號

訪問地點：韻藝工作坊

因為原住民的文化遲早會失傳，雖然他們有傳授給下一代，但住在都市的人大多都不清楚，我們希望透過這個報告來讓大家了解泰雅編織文化，所以想要訪問周理事長一些問題。

泰雅文化

1. 泰雅族編織的作品都會拿來用嗎？還是會拿來當裝飾？
2. 這些圖騰是泰雅族的先民創造的嗎？
3. 泰雅族的編織材料只能用苧麻嗎？
4. 泰雅編織的顏色跟圖案的意義是什麼？
5. 請問一個菱形裡通常會有幾個小菱形？

泰雅推廣

1. 我認為原住民的傳統會失傳，因為不一定大家都知道泰雅族編織，但是為什麼我們看到的推廣的影片和文章只推廣給原住名學生？而且都只徵收16位學生？
2. 我們想要拍一個推廣影片，內容主要是在介紹泰雅編織，請問老師對於我們的影片有什麼建議？

編織技巧

1. 我們想自己利用泰雅族編織圖紋設計一個織紋，目前我們想用勾針試著做做看，請問可以用西式織布機製作泰雅族圖案嗎？
2. 請問老師編織手環的線要用什麼材質？

對於編織的認知

請問老師會泰雅族編織嗎？

請問老師對泰雅族編織有什麼特別的感受？

請問老師對泰雅族編織有什麼認知？